

12/8 10

ДИМИТЬ ТУМАН

Слова О. Богачука
Музика Г. Майбороди

ПЛЫВЕТ ТУМАН

Слова А. Богачука
Перевод с украинского П. Сынгаевского
Музыка Г. Майбороди

Moderato

Introduction for 'Dimity Tuman' in 12/8 time, marked Moderato. The music is in B-flat major. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning.

poco rit.

p a tempo

Дав-но, дав-но від-
у-тих-ла боль ут-

First vocal line of 'Dimity Tuman'. The melody is in B-flat major, 12/8 time. The tempo changes from *poco rit.* to *p* a tempo. The piano accompaniment supports the vocal line with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

-пла-ка-ли вдо-ви-ці, і дим вій-ни роз-та-у зморшках
-ра-ты в сердце вдо-всьм, рас-та-ял дым вой-ны в морщинках

Piano accompaniment for the second vocal line of 'Dimity Tuman'. The music continues in B-flat major, 12/8 time. The piano accompaniment features chords and moving lines, supporting the vocal melody. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

ран,
ран.

а ма_ти жде,
А мать все ждет

і біль пе_че зі_ни_ці...
с тос_ко_ю и лю_бо_вью...

Ди_мить ту_ман,
Плы_вет ту_ман,

ди_мить ту_ман...
плы_вет ту_ман...

А ма_ти
А мать все

жде
ждет

і біль пе_че зі_ни_ці...
с тос_ко_ю и лю_бо_вью...

Ди_мить ту_ман,
Плы_вет ту_ман,

poco rit 1.2 a tempo
 -ман, ди- мить ту- ман... Діс- та- ля
 -ман, плы- вет ту- ман... Дос- та- ля
 3 a tempo pp
 -ман...
 -ман... pp

Давно, давно відплакали вдовиці,
 І дим війни розтав у зморшках ран,
 А мати жде, і біль пече зіниці...
 Димить туман, димить туман...

Двічі

Утихла боль утрати в серце вдовьем,
 Растаял дым войны в морщинках ран.
 А мать все ждет с тоскою и любовью...
 Плывет туман, плывет туман...

2 раза

Дістала знов зі скрині вишиванку,
 Що так любив носити син Іван.
 Зникає день в манливому серпанку...
 Димить туман, димить туман...

Двічі

Достала вновь рубашку с тем узором,
 Что так любил когда-то сын Иван.
 Сгорает день над дальним косогором...
 Плывет туман, плывет туман...

2 раза

На ній цвіте незламана калина,
 Блакить озер і колосистий лан...
 І мати знов хова сорочку сина...
 Димить туман, димить туман...

Двічі

На ней цветы несломленной калины,
 И синь озер, и хлебный океан...
 И снова прячет мать рубашку сына...
 Плывет туман, плывет туман...

2 раза